

FRANTZISCU MURA - MÀRIEDDU MÀSALA

Festa de Santa Maria

BURCEI, SU 14 DE CABIDANNI DE SU 1990



DOMUS DE JANAS

TEMA II: **NURA - SOGRA**

1. Mura (1'07")

Po chie tenet a sa gara istima
nos ponimos de nou in movimentu
in modu 'e dare a totu su cuntentu
in custa improvisada gara in rima.
Como m'an dadu un'àteru argumentu
totu diversu 'e su chi aiat prima
ca puite est tocadu in parte a Mura
in custu palcu a cantare sa nura.

2. Màsala (47")

Fatu azis siléntziu profundu,
su primu tema est andadu a finale.
No est chi siat sa fine 'e su mundu
ma a la finire cun-d-unu andat male
e-i como arrivadu est su segundu
chi a su primu no est uguale
ca passo da Màriu a Maria
e deo so sa sogra 'e nura mia.

3. Mura (1'03")

In custu tema no tantas otadas
bi cheret ca b'at pagu in possidéntzia.
Da épocas remotas e passadas
nde sun de sogra e nura a connoschéntzia:
ischimos totus po isperiéntzia
chi mai de acoldu sun andadas.
E in cust'era est coment'e s'antiga
chi che deven bessire sempre in briga.

4. Màsala (46'')

Si ana custu tema postu in lista
no siat custa mia una lamenta.
Mancari 'etza ancora so abbista
e a da poi non so limbi-tenta:
però cantu pro mama so cuntenta
ateretantu che sogra so trista
ca fizu meu malafortunadu
menzus chi non s'esserat cojuadu.

5. Mura (1'00'')

No penso fatu ch'epat un'errore
prite passat momentos de recreu.
In sa cópia nostra no bi at neu
c'ambos giuradu nos amos amore
ma derisero est chi maridu meu
at domo 'énnidu nd'est de malumore
ca nachì cun sa mama at faeddadu:
a si podet ischire ite l'at nadu?

6. Màsala (45'')

Tzeltu sa domo nostra est iscurosa
ca non ses tue sa chi l'illuminas.
Nura mia, de fizu meu isposa,
sa 'ilgonza de totu sas femìnas:
a su mancu t'aeran postu Rosa
ch'aias giutu fozas e ispinas.
E invece ti an postu Frantzisca
tot'ispina che sa figumorisca.

7. Mura (1'08"')

Deo de tzeltos male sempre neta
lu so istada che fidele isposa.
Tzertu no ap'a esser sa perfeta
ca s'ispina la jughet ogni rosa
ma m'ap'abbaidadu sa borseta,
ap''idu chi bi mancat calchi cosa
e la tenio a cudd'ala arrumbada:
est sogra mia chi mi l'at tocada.

8. Màsala (41"')

Tzeltu chi ses un'isposa fidele
però devias esser educada
ca fizu meu pensadu non b'ada,
est bonu e innotzente che Abele.
Sezis partidos in luna 'e mele
e non m'as fatu una telefonada
pro m'aer informadu puntuale
s'istaizis in giru bene o male.

9. Mura (58"')

Bellos lamentos mi nde 'ogat a pizu
cun cuss'otada chi at improvisadu.
Fit po bos apagare ogni disizu
s'amos cussu viaggiu organizadu:
no apo a su telèfono pensadu
prite fia ocupada cun su fizu.
Lu devet tenner in memória fissu
e poi mancu pensadu bi at issu.

10. Màsala (40'')

Comente cheres ch'eo la decide
cando m'ammento 'e su tempus passadu
chi comporadu ap'una bella fide
e unu milione apo pagadu:
sa chi at beneitu su preide
est sa chi t'apo deo regaladu
e poi mancu gràtzie mi naras,
t'essit solu velenu dae sas laras.

11. Mura (54'')

No mi che nd'essit de faeddos cruos
puite tenzo un'àteru critériu.
S'arrejonende semus in su sériu
a rigualdu 'e sos dinaris suos
ca sa chi deo dadu ap'a Valériu
invece 'e unu costaiat duos.
E duncas in s'iscàmbiu 'e s'amore,
si si nd'abbizat, ja mi est depidore.

12. Màsala (41'')

Est dogni frase tua una vendeta,
custu no mi l'aia immaginadu.
A fizu meu ja bi l'apo nadu:
bùscati una fémina discreta
dadu chi non esistit sa perfeta
da cando Deus su mundu at criadu.
E nd'at batidu una 'e sa fiera,
sa pius mala e sa pius lizera.

13. Mura (55'')

No so lizera e ne tenzo difetu,
deo solu virtudes apo tentu.
Ma no potò mantènnere in segretu
cantu disturbat in dogni momentu:
ca chi semus colcados in su letu
istat sempre bussende in s'apoesentu.
In dogni cosa che ficat su nasu,
mancu un'iscuta nos lassat in pasu.

14. Màsala (39'')

Ti l'ispiego deo su segretu
in custa festa 'e Nostra Sinnora
de fronte a unu pòpulu diletu
ch'aiscultende si tratenit fora.
Ma a-b-ite ti che colcas a su letu
a da chi no as tentu fizu ancora?
A fizu meu impedis sos poderes
e li naras chi fizu no nde cheres.

15. Mura (1'06'')

A-b-ite andat su méritu a sotràere?
Mi la finat cun custu galateo.
Chi su fizu felice siat creò,
àter'in prusu non nde potò annàere
e poi fizos a nd'àere o no nd'àere,
o mama, cussu l'apo a bider deo.
A da ch''enit su tempus cosa a fora
at a bessire, ma chito est ancora.

16. Màsala (41'')

A mi permitis, Frantzisca, unu pagu?
Ispero chi ti bastet custa sola.
No apas sos chelveddos bola-'ola
ch'in domo nostra mancat su disvagu
tanto tue no ischis it'est agu
e ne it'est telarzu e ne ispola:
no connosches ne ruca e ne fusu
chi finas fizu meu nd'est delusu.

17. Mura (58'')

Deo si fato parte de sas signoras
no siat cun sa limba che atalzu.
Ja si nd'agatat, isco, 'e filadoras
chi filan in austu e in bennalzu
e isco chi s'agatat tessidoras:
sun semper atacadas in telalzu.
E nde fàghene longos, cuadratos
e deo mi los leo essende fatos.

18. Màsala (41'')

Eo no so inoghe a ti punire:
diat cherrer, Frantzisca, 'e m'iscultare.
Mi' chi no bastat ebbia a ballare,
a domo su manzanu a recuire:
deo no naro 'e ischire sestare
ma imparare devias a cosire.
Ma fizu meu est totu mugoradu
e isconfusu e istratzuladu.

19. Mura (52'')

A mi la faghet, o sogra, finida
cun sos frastimos mannos no picocos?

Ch'aiat finas àteros picioscos
chi fia dae totu bene 'ida.

Cando a-i custa domo so 'ennida
ch'aiat solu tres o bator rocos:
a nisciunu faghian meraviglia
e deo che apo 'atidu sa mobbiglia.

20. Màsala (40'')

So una 'e sas féminas de fama,
mi' chi no ch'apo sa conca in sa nue.

So 'etza e caminende rue-rue
ca sa fine 'e sa vida est unu drama
però innanti mi giamias mama
invece como mi naras de tue.

E ja mi cheres ponner suta pèse
ca in presse infritada ti nde sese.

21. Mura (55'')

Po cussu non la ponet in guai,
est giustu una risposta chi li dia.

Bi l'apo nadu po una 'olta ebbia
poi no li nelzei pius gai

ca puite 'e vostè a mama mia
in custa vida nadu no apo mai
ch'est sa intro 'e su coro che apo fissa:
po cussu no nde naro mancu a issa.

22. Màsala (40'')

Mi nde das de rispostas unu paju
però manc'una no bi nd'at cumprida.
Iscas chi fizu meu est operaju
e no ti dias a sa bella vida:
totucantu profumada e colorida
pares una farfalla 'e-i mes''e maiu
bolende dae fiore in fiore
e fizu meu solu, ite dolore!

23. Mura (1'05'')

Deo no so istada una crabola
dae sa mandra chi si ch'est bessida
ma sende che tènera viola
non est chi mi so tantu divertida
e da cando cun su fizu mi so unida
no so 'essida a passizare sola.
Cando no juto a issu a cumpagnia
m'abbarro trancuilla in domo mia.

24. Màsala (40'')

Rispàrmia sa cosa pagu ispreca
chi pro sa domo nostra est un'afare.
Per'àteru no ischis che ballare,
arrivas prima a dogni discoteca,
ateretantu a sa paninoteca
si comente no ischis coghinare.
Batis su mandigare dae inie
cungeladu e fritu che-i su nie.

25. Mura (58'')

Cantos faeddos in mala manera
mi ch'etat cun sa limba avelenada!
Menzus chi cojuada non mi essera
po esser goi tropu criticada,
poi no devo esser segregada
che un'isfortunada presonera.
E chi mi goda sa vida lu creo
e fato totu su chi chelzo deo.

26. Màsala (39'')

Cun custu lamentare che la finas
ca tantu non est tua sa rejone.
Cun fizu meu as fatu unione
sena esser sa mastra 'e sas fainas:
a ite mi faeddas de presone
no bi cheren omìnes ne femìnas
e naras chi ti ch'amos postu inie:
comente mai bi cheren a tie?

27. Mura (53'')

Deo dae pitzinna sempre in motu
lu so istada coment'e novella.
Ma però custa no est vida bella
ca sogra mia est fatende abbolotu
e chena ch'andare a presone sa cella
mi l'azis preparada in domo etotu
chi non mi poto sa vida godere
puite no cherides a bessire.

28. Màsala (40'')

Che fit in domo sa paghe perfeta,
dae cando che ses tue ch'est sa rissa.
Sa sogra est che deo, iscura a issa,
e nd'at reione d'esser inchieta
ca deo su manzanu ando a missa
e tue cures cun sa bicicleta
ca ses in chilca de illanzigare
ma che cherias mandada a tzapare.

29. Mura (59'')

Como mi cheret dare pala e picu
a tribagliare in su terrinu anzenu:
de cambiare no bi nde at aficu
ca totu sas busciacas mi at pienu
e bistas sempre isprutzende velenu
peus de una pìbera 'e sicu.
Però sa 'uca mia no pienat
e po chi ruspat mancu mi avelenat.

30. Màsala (40'')

Tzeltu chi ses una bella pitzinna
ma a mie pares fea midantzega:
fea chi t'assimizas a s'istrega,
si biet a s'aspetu e a sa ghinna.
In domo ch'at farina, furru e linna
e còmporas pane dae sa butega.
Però mi 'atis unu tipu 'e pane
chi no nde papat ne porcu e ne cane.

31. Mura (56'')

Po cussu est chi niente mi recreo
cando mi ponet a palas a muru.
Chi siat malu su pane no creo
ca nd''ato 'e su ch'est modde e de su duru:
si custu pane lu màndigo deo
mandigare lu podet issa puru.
Est savoridu e-d- est bonu su pane
e poi no est menzus de su cane.

32. Màsala (43'')

Ma lassamus istare s'alimentu:
o fizu meu, ite malu destinu
in sa vida terrena chi as tentu,
deo apo allevadu dae su sinu
e-i custa su sou abbigliamentu
iughet totu su firma 'e Valentinu.
E tue ses iscultzu e isconfusu
e nudu in rughe chi pares Gesusu.

33. Mura (59'')

Cuasi so tremendemi che canna
cun totu chi so forte e so robbusta.
Ma ca nde so intrada in custa janna
mi che devo restare a ora giusta:
però no b'at dilgrascia pius manna
che tènnera una sogra che-i custa.
Iscura deo sa malefadada!
Menzus chi no m'essera cojuada.

34. Màsala (42'')

Ma no ti tremas che foza 'e canna
e no ti tremas che fiocu 'e lana.
Tzeltu ch'a otant'annos lu so manna
in custa vida e so cùcuri-cana:
calchi 'olta mi naras: ses Sant'Anna,
calchi 'olta mi jamas sa befana.
Ma cussas aian printzipios bonos
ca sun ricas de annos e de donos.

35. Mura (54'')

Fia chilchende sa felicidade
e l'aia agatada in custu tretu
però poi ch'at nàschidu difetu
da cand'est issa avantzada in edade.
Però deo po s'antzianidade
ogni momentu apo usadu rispetu
e com'isco chi cheret cumpatida
puite est unu pagu ribbambida.

36. Màsala (40'')

A ite ti la giras contr'a mie
cando sas culpas sun totu sas tuas?
Tzeltu so 'etza e frita che-i su nie
per'atenta, in mancàntzia no ruas:
dogni note rientras a sas duas
e pesas dae su letu a mesadie.
Chi ses tue in difetu ja lu 'ides:
ancu ti drommas chi no ti nd'ischides.

37. Mura (53'')

Amadazente, in su chi naro crê
chi sogra mia est faeddende invanu.
Dae su letu chito 'eto su pê
e fato sas fainas cun sa manu
e premurosa ogni santu manzanu
che li juto a su letu su cafê
puite chelzo chi nisciunu la oprimat
ma apena si lu bufat mi frastimat.

38. Màsala (40'')

De cantas cosas faghes a intèndere
mai mancuna non s'est averada.
Tue jughes sa limba che ispada
ma so pronta eo puru a mi difèndere
po gai dias cherrer perdonada
ca no ses a s'edade 'e mi cumprèndere.
E-i custa est sa santa veridade
ca b'at tropu diferéntzia in s'edade.

39. Mura (59'')

O sogra mia, bi lu naro in cara
ma bi lu cherzo narrer rie-rie.
Iscat sa pulitzia cantu est rara
ch'a totus faghet biancos che nie:
non cheret chi mi sàmune ogni die
ca nachì s'abba costat tropu cara.
A mie non mi paret unu dannu,
no che a issa tres bortas a s'annu.

40. Màsala (41'')

Ma cosas pius bellas e pius bonas
faghe su piaghere e mi raconta
e totas sa supèrbia abbandonas:
narami 'etza e no mi nelzas tonta.
Nura mia, però, si mi peldonas
a perdonare deo puru so pronta
pro dogni cosa chi est capitada
e si che serrat cun-d-una abbratzada.

41. Mura (1'13'')

Deo a la perdonare so disposta
però custa chi siat veridade.
Est atzetada sa sua proposta
po chi che regnet sa serenidade
mancari siat in avantzada edade
a sa domanda giusta est sa risposta.
Bastet ch'a mie mi lessat in pasu
ja la perdono déndeli unu 'asu.

42. Màsala (40'')

Si su momentu est arrivadu como
gai su tema lu finimos, Mura.
Si mi dat un'abbratzu custa nura
tando in domo trancuilla dromo
però s'isbagliu est sogra cun nura
a las lassare in tot'una domo.
E chi bi penset su fizu maridu
ca in tres s'istat male in-d-unu nidu.

DOMUS DE JANAS
CARRELA MONTE BIANCO, 54
SU PLANU - SELARGIUS
www.domusdejanaseditore.com